

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**1.1 Identyfikator produktu****Nazwa handlowa/Oznaczenie** Trennmittel S10 Aerosol 500 ml**1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane****Relevantne określone zastosowania****Obszary zastosowań [SU]**

Zastosowania przemysłowe

Kategorie produktu [PC]

Środki poślizgowe, smary i produkty uwalniające substancje

1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**Dostawca (producent/importer/wyłączny przedstawiciel/dalszy użytkownik/handlowiec)**

Buchem Chemie + Technik GmbH & Co. KG

Von-der-Wettern-Str. 23

D-51149 Cologne

skrytka pocztowa:

Telefon: +49 2203 35735-0

Telefax: +49 2203 35735-20

E-mail: buchem@buchem.de

1.4 Numer telefonu alarmowego**Numer telefonu alarmowego**

+49 172 2535524

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny****Klasyfikacja zgodnie z Dyrektywą 67/548/EWG lub 1999/45/WE****Symbole niebezpieczeństwa R**

R65 Działa szkodliwie: może powodować uszkodzenia płuc w przypadku połknięcia.

R38 Działa drażniąco na skórę.

R67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

Cechy zagrożeń

Xn; R65

Xi; R38

R67

R52/53

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr 1272/2008 [CLP]**Zagrożenia dla zdrowia:****Zagrożenia dla zdrowia**

Skin Irrit. 2

Wskazówki zagrożeń dla niebezpieczeństw zdrowotnych

H315 Działa drażniąco na skórę.

Zagrożenia dla zdrowia

STOT SE 3

Wskazówki zagrożeń dla niebezpieczeństw zdrowotnych

H336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

Zagrożenia dla zdrowia

Asp. Tox. 1

Wskazówki zagrożeń dla niebezpieczeństw zdrowotnych

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

Zagrożenia fizyczne:**Zagrożenia fizyczne**

Flam. Aerosol 1

Wskazówki zagrożeń dla niebezpieczeństw fizycznych

H222 Skrajnie łatwopalny aerosol.

Zagrożenia dla środowiska:**Zagrożenia dla środowiska**

Aquatic Chronic 3

wskazówki zagrożeń dla niebezpieczeństw środowiskowych

H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

2.2 Elementy oznakowania**Oznakowanie (67/548/EWG albo 1999/45/WE)****Oznaczenia substancji niebezpiecznych i znaki ostrzegawcze dla substancji oraz preparatów niebezpiecznych**

Xi Produkt drażniący

Symbole niebezpieczeństwa R

R38 Działa drażniąco na skórę.

R67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

R52/53 Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Specjalne oznakowanie niektórych preparatów

Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniami słonecznymi i temperaturą powyżej 50 °C. Również po użyciu nie otwierać gwałtownie lub spalać.

Symbole niebezpieczeństwa S

S2 Chronić przed dziećmi.

S16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

S23 Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy (rodzaj określi producent).

S46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza – pokaż opakowanie lub etykietę.

S51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr. 1272/2008 [CLP]**Piktogramy zagrożeń**

GHS02

GHS07

Hasło ostrzegawcze

Niebezpieczeństwo

Wskazówki zagrożeń:**Wskazówki zagrożeń dla niebezpieczeństw fizycznych:**

H222 Skrajnie łatwopalny aerosol.

H229 Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

Wskazówki zagrożeń dla niebezpieczeństw zdrowotnych:

H315 Działa drażniąco na skórę.

H336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

Wskazówki zagrożeń dla niebezpieczeństw środowiskowych:

H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Wskazówki bezpieczeństwa:**Informacje ogólne:**

P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.

P102 Chronić przed dziećmi.

Prewencja:

P271 Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

P211 Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu.

P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.

P251 Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.

P260 Nie wdychać pyłu/dymu/gazu/mgły/par/rozpylonej cieczy.

Reakcja:

P303 + P361 + P353 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody/prysznicem.

Przechowywanie:

P410 + P412 Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50°C/122°F.

Identyfikatory produktu

Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelt, leicht ; Naphtha, wasserstoffbehandelt, niedrigsiedend

2.3 Inne zagrożenia**Potencjalne szkodliwe oddziaływania fizyczno-chemiczne**

W przypadku niewystarczającego wietrzenia i/lub przez stosowanie, możliwe tworzenie wybuchowych/wysoco łatwopalnych mieszanin. Uwaga! Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem.

SEKCJA 3: Skład/ informacja o składnikach**3.1/3.2 Informacje na temat preparatu****Składniki niebezpieczne**

propane

10 - 15 %

CAS 74-98-6

EC 200-827-9

INDEX 601-003-00-5

F+ R12

Flam. Gas 1, H220

butane	35 - 55 %
CAS 106-97-8	
EC 203-448-7	
INDEX 601-004-00-0	
F+ R12	
Flam. Gas 1, H220	
Naphtha (petroleum), hydrotreated light; Low boiling point hydrogen treated naphtha	<25 %
CAS 64742-49-0	
EC 265-151-9	
INDEX 649-328-00-1	
Carc. Cat. 2 R45; Muta. Cat. 2 R46; Xn R65	
Muta. 1B, H340 / Carc. 1B, H350 / Asp. Tox. 1, H304	

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1 Opis środków pierwszej pomocy

Ogólne wskazówki

We wszystkich przypadkach budzących wątpliwości lub jeśli istnieją objawy, zasięgnąć porady lekarza.

Po wdychu

W razie trudności w oddychaniu lub zatrzymania oddechu zastosować sztuczne oddychanie. Osoby poszkodowane wynieść na świeże powietrze, trzymać w ciepłym, spokojnym miejscu.

w następstwie kontaktu ze skórą

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydło.

Jeśli nastąpił kontakt z oczami

Należy natychmiast ostrożnie, ale gruntownie przepłukać oczy zalecanymi preparatami lub wodą.

W wyniku zakrztuszenia

Natychmiast przepłukać jamę ustną i obficie popić wodą. Jamę ustną przepłukać dokładnie wodą. NIE wywoływać wymiotów.

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak danych

4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Brak danych

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

Informacje dodatkowe

Jeśli nie sprawia to zagrożenia, usunąć nieuszkodzone pojemniki ze strefy niebezpieczeństwa.

5.1 Środki gaśnicze

Odpowiednie rozpuszczalniki

Dwutlenek węgla (CO₂)

Suchy środek gaśniczy

Woda w sprayu

piana na bazie alkoholi

Niewłaściwy rozpuszczalnik

Pełny strumień wody

5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Niebezpieczne produkty spalania

Tlenek węgla.

5.3 Informacje dla straży pożarnej

Szczególne zabezpieczenia w walce z poparzeniami:

Stosować odpowiedni aparat tlenowy.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Personel nieprzeszkolony na wypadek zagrożenia

Procedury działania na wypadek zagrożenia

Oddalić źródła zapłonu. Należy zadbać o należyte wietrzenie pomieszczeń i wentylację.

Wyposażenie ochronne

Przy oddziaływaniu oparów, pyłów i aerozoli należy stosować ochrony dróg oddechowych.

6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

W celu hermetyzacji

Właściwy materiał do pobrania:

Ziemia krzemkowa

Piasek

Uniwersalna substancja klejąca

6.4 Odniesienia do innych sekcji

Brak danych

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Wskazówki na temat ogólnej higieny przemysłowej

W miejscu pracy nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać tabaki. Myć ręce przed przerwami w pracy i na jej zakończenie.

Środki ochronne i zasady zachowania się.

Zalecenia w celu bezpiecznego użytkowania

Nie spryskiwać żarzących się przedmiotów i płomienia. Jeśli nie jest możliwa lub wystarczająca miejscowa wentylacja, powinna zostać zapewniona dobra wentylacja całego stanowiska roboczego. Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy.

Unikać:

Kontakt z oczami

Środki ochrony przeciwpożarowej

Ten produkt jest:

Zapalne

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu. Oary mogą tworzyć z powietrzem mieszaninę wybuchową. Chronić przed źródłami ciepła (np. gorącymi powierzchniami), iskrami i otwartym ogniem. Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.

7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania dla pomieszczeń magazynowych i pojemników

Zapewnić wystarczającą wentylację obszaru magazynowania.

Ogólne zalecenia przy magazynowaniu

Klasyfikacja magazynowa

aerozole

Informacje dodatkowe na temat warunków składowania:

Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu. Odgrzanie prowadzi do wzrostu ciśnienia i rozerwania. Chronić pojemnik przed uszkodzeniem.

Chronić przed:

Gorąco

Mróz

Wilgotność

Nie przechowywać w temperaturze powyżej

50°C

7.3 Szczegółne zastosowanie(-a) końcowe

Brak danych

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1 Parametry dotyczące kontroli

Wartości dopuszczalne na stanowisku roboczym

nr. CAS	Substancja	LTV	STV	Uwaga
74-98-6	Propane	1800 mg/m ³		
106-97-8	Butane	1900 mg/m ³	3000 mg/m ³	Poland
				Poland

LTV = długotrwała wartość dopuszczalna na stanowisku roboczym

STV = Krótkotrwała wartość dopuszczalna na stanowisku roboczym

8.2 Kontrola narażenia

Środki ochrony indywidualnej

Ochrona oczu/twarzu

Właściwa ochrona oczu:

gogle ochronne

Ochrona skóry

Ochrona skóry

Właściwy typ rękawic:

Rękawice ochronne z wyciętymi otworami na palce

Wymagane właściwości:

ciezkoszczelny

dodatkowe środki ochrony rąk

Przed użyciem przetestować na szczelność/nieszczelność.

Uwaga

Jakość rękawic odpornych na chemikalia musi być wybrana zależnie od stężenia niebezpieczeństwa i ilości substancji w miejscu pracy.

Ochrona dróg oddechowych

Ochrona dróg oddechowych jest wymagana przy:
przekroczenie wartości dopuszczalnej
niewystarczającej wentylacji

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne**9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych****wygląd****Stan skupienia**

Aerosol

Barwa

bezbardwy

Zapach

charakterystyczny

	parametr	Metoda - źródło - Uwaga
pH		Brak danych
Temperatura topnienia/krzepnięcia		Brak danych
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia		Brak danych
Temperatura zapłonu (°C)		Brak danych
Szybkość parowania		Brak danych
Łatwo zapalne substancje stałe		Brak danych
Zapalne aerozole		Badania palności aerozoli nie są wymagane, ponieważ aerozole zakwalifikowane są jako "bardzo łatwopalne". Skrajnie łatwopalny aerosol (H222).
Górna granica wybuchowości (Vol%)		Brak danych
Dolna granica wybuchowości (Vol%)		Brak danych
Ciśnienie par	7300 hPa	przy °C: 50 °C
Gęstość	0,633 g/cm ³	przy °C: 20 °C
Gęstość pary		Brak danych
Rozpuszczalność w tłuszczach (g/L)		Brak danych
Rozpuszczalność w wodzie (g/L)		przy °C: 20 °C nierozpuszczalny
Rozpuszczalny (g/L) w		Brak danych
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda		Brak danych
Temperatura samozapłonu		Brak danych
Temperatura samozapłonu		Brak danych

parametr	Metoda - źródło - Uwaga
Temperatura rozkładu	Brak danych
Wybuchowe substancje/mieszaniny i wyroby z materiałem wybuchowym	Brak danych
Gazy utleniające	Brak danych
Substancje ciekłe utleniające	Brak danych
Substancje stałe utleniające	Brak danych

9.2 Inne dane istotne dla bezpieczeństwa

Zawierające rozpuszczalniki (%) <25 %

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1 Reaktywność

Brak danych

10.2 Stabilność chemiczna

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

10.3 Możliwość wystąpienia niebezpiecznych reakcji

Brak danych

10.4 Warunki, których należy unikać

Przy podgrzewaniu:

Zagrożenie pęknięciem pojemników.

10.5 Materiały niezgodne

Czynniki, których należy unikać

Utleniacz, silny

10.6 Niebezpieczne produkty rozpadu

Tlenek węgla.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Toksyczność ostra

Ostra toksyczność skórna

składnik Naphtha (petroleum), hydrotreated light; Low boiling point hydrogen treated naphtha

Toksyna zapalna, skórny 2800 mg/kg

dawka skutkująca

LD50:

Szczególny rodzaj:

Królik

Ostra inhalacyjna toksyczność (gaz)

składnik propane

Ostra inhalacyjna toksyczność (gaz) >20 mg/l

dawka skutkująca

LC50:

Okres trwania narażenia 4 h

Szczególny rodzaj:

Szczur

składnik butane

Ostra inhalacyjna toksyczność (gaz) 658 mg/l

dawka skutkująca

LC50:

Okres trwania narażenia 4 h

Szczególny rodzaj:

Szczur

składnik Naphtha (petroleum), hydrotreated light; Low boiling point hydrogen treated naphtha

Ostra inhalacyjna toksyczność (gaz) >23,3 mg/l

dawka skutkująca

LC50:

Okres trwania narażenia 4 h

Szczególny rodzaj:

Szczur

Oralna toksyczność

składnik Naphtha (petroleum), hydrotreated light; Low boiling point hydrogen treated naphtha

Toksyna zapalna, doustny 5000 mg/kg

dawka skutkująca

LD50:

Szczególny rodzaj:

Szczur

Działanie żrące/drażniące na skórę

Działanie drażniące dla skóry

Oszacowanie/klasyfikacja

Działa drażniąco na skórę.

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe

STOT SE 3

Oszacowanie/klasyfikacja

Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1 Toksyczność

Brak danych

12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak danych

12.3 Zdolność do biokumulacji

Brak danych

12.4 Mobilność w glebie

Brak danych

12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

12.6 Inne szkodliwe skutki działania

Brak danych

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

Oszacowywanie materiałów odpadowych. / Produkt

Oszacowywanie materiałów odpadowych./Produkt:

Usuwanie zgodnie z wytycznymi WE 75/442/EWG i 91/689/EWG o odpadkach i niebezpiecznych odpadkach w każdorazowo aktualnych wersjach.

Oszacowywanie materiałów odpadowych. / Opakowanie

Opakownie:

Całkowicie opróżnione opakowania mogą być wykorzystywane do przeróbki.

Kod odpadu opakownie 150104

Nad odpadami należy sprawować szczególną kontrolę: Nie

Proponowana lista kluczowych pojęć oznaczeń odpadów zgodnie z Europejskim Katalogiem Odpadów EWC

opakowania z metali

Uwaga

Informacje dodatkowe

Zaszeregowanie kluczowych numerów odpadków/oznaczeń odpadków należy przeprowadzić zgodnie z rozporządzeniem o wprowadzeniu Europejskiego Katalogu Odpadków specyficznie dla branży i procesu.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

	Transport lądowy (ADR/RID)	transport morski (IMDG)	Transport lotniczy (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1 Nr UN	1950	1950	1950
14.2 Oznaczenia dla transportu	AEROSOLS	AEROSOLS	Aerosols, flammable
14.3 Klasa(y)	2	2.1	2.1
14.4 Grupa pakowania			
14.5 ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU	Nie	Nie	Nie
14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników	nie dotyczy	nie dotyczy	nie dotyczy
14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC	nie dotyczy	nie dotyczy	nie dotyczy

Informacje dodatkowe - Transport lądowy (ADR/RID)

Nalepka ostrzegawcza	2.1
Ograniczona ilość (LQ)	1 L
kod ograniczeń przejazdu przez tunele	D
kategorie transportu	2
Uwaga	LQ

Informacje dodatkowe - transport morski (IMDG)

Marine pollutant Nie

Uwaga LQ

Informacje dodatkowe - Transport lotniczy (ICAO-TI / IATA-DGR)

Ograniczona ilość (LQ) 30

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny****Przepisy UE****Dopuszczenia i/lub Ograniczenia użycia****Zalecenia do ograniczania zatrudnienia**

Przestrzegać ograniczeń zatrudniania według ustawy o ochronie pracy nieletnich (94/33/WE). Przestrzegać ograniczeń zatrudniania kobiet w ciąży i karmiących matek według wytycznych rozporządzenia o ochronie matki pracującej (92/85/EWG).

Przepisy krajowe**Niemcy****Klasa zagrożenia wód (WGK)**

niewielkie zagrożenie wodne (WGK 1)

źródło

Klasyfikacja wg VwVwS, Załącznik 4.

15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Brak danych

SEKCJA 16: Inne informacje**Istotne dane bibliograficzne i informacje źródłowe**

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.